



HARPER

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**Bluetooth стерео наушники
с микрофоном
HB-202**

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0⁰C или выше 45⁰C, крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.
5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.
6. Мигание индикатора в непосредственной близости от глаз может быть опасным для зрения. Не подносите светящийся индикатор близко к глазам.
7. Не пользуйтесь наушниками в грозу.
8. Прослушивание музыки на максимальной громкости может привести к повреждению слуха.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ КНОПОК

⏮ Включение / Синхронизация

Чтобы включить устройство нажмите и держите кнопку нажатой в течение 3 секунд, устройство автоматически включится и перейдет в режим синхронизации (мигание индикатора попеременно красным и синим). Режим синхронизации выключится автоматически, если в течение 10 минут не произойдет подключения Bluetooth.

Для выключения устройства удерживайте кнопку в течение 6 секунд.

⏮⏮ Принять вызов / Завершить вызов/ Набор последнего набранного номера / Пауза / Воспроизведение

Для того, чтобы ответить на звонок, нажмите кнопку коротко один раз при поступлении вызова.

Для того, чтобы завершить звонок, нажмите кнопку коротко один раз во время разговора.

Для того, чтобы повторно набрать последний исходящий номер, нажмите кнопку дважды.

В режиме прослушивания музыки для начала воспроизведения или паузы в воспроизведении нажмите на кнопку один раз.

Если в момент воспроизведения музыки поступает входящий звонок, музыка выключается автоматически. После завершения звонка воспроизведение музыки возобновится автоматически.

▶▶ Следующая песня / Увеличение громкости

Нажмите однократно кнопку для перехода к следующей песне. Удерживайте кнопку нажатой для увеличения громкости.

⏮⏮ Предыдущая песня / Уменьшение громкости

Для перехода к предыдущей песне в режиме воспроизведения музыки нажмите однократно на кнопку. Удерживайте кнопку нажатой для уменьшения громкости.

ЗАРЯДКА НАУШНИКОВ

Наушники оборудованы встроенной и подзаряжаемой батареей. Помните, что для работы с устройством в первый раз необходимо полностью зарядить батарею.

- Подсоедините зарядное устройство к зарядному порту
- Вставьте вилку зарядного

устройства в стандартную розетку. Включение красного индикатора говорит о том, что идет зарядка.

- Когда красный индикатор погаснет, батарея будет полностью заряжена. Отсоедините зарядное устройство от наушников и вытащите вилку из розетки.
- Со временем емкость батареи будет уменьшаться, это нормально.
- Не звоните и не отвечайте на звонки в случае, если батарея заряжается. Для того чтобы принять звонок необходимо отключить наушники от зарядного устройства.
- В случае низкого заряда в батарее, будет мигать красный индикатор.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Версия Bluetooth - 3.0
- Возможность синхронизации с телефонами и компьютерами, колонками и другими устройствами с функцией Bluetooth
- Радиус действия -10 метров
- Время работы в режиме ожидания - до 30 часов

- Время работы в режиме прослушивания музыки / разговора по телефону - 7-10 часов
- Время зарядки – 2,5 часа
- Потребляемый ток – DC 5 В
- Рабочее напряжение – 3.7 В
- Чувствительность – 80 дБ ± 3 дБ
- Сопротивление – 32Ом
- Частотный диапазон – 20 Гц~20 кГц

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1 x Bluetooth стерео наушники с микрофоном
- 1 x USB кабель для зарядки
- 1 x аудио кабель 3,5мм-3,5мм
- 1 x Руководство по эксплуатации

Примечание.

В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть

переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

HB-202

Микрофоны бар Bluetooth стерео құлаққабы

Пайдалану бойынша нұсқаулық

«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Құлаққапты қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, себебі ақаулардың пайда болу қаупі бар.
2. Ақау пайда болған жағдайда авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде және жануарлардан алыс жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектерінен тұншығу қаупі бар.
4. Құрылғы қалыпты температуралық режимде пайдалануға арналған. Төмен температуралық режим (0оС төмен немесе 45оС жоғары температура, ылғалдылық деңгейі өте жоғары) ақауларға себеп болуы мүмкін және құрылғының электронды компоненттерін

істен шығаруы мүмкін.

5. Құрылғыны ылғалдан сақтаңыз, оны сулы қолыңызбен ұстамаңыз.
6. Индикатордың жыпылықтауы көзге кері әсерін тигізуі мүмкін. Жыпылықтап тұрған индикаторды көзге жақын ұстамаңыз.
7. Құлаққапты найзағайлы ауа райында қолданбаңыз.
8. Құлаққаппен музыканы қатты тыңдау есту мүшелерін зақымдауы мүмкін.

ТҮЙМЕШІКТЕРДІҢ НЕГІЗГІ ФУНКЦИЈАЛАРЫ

II « Қосу / Синхронизация

Құрылғыны қосу үшін түймешікті басып, шамамен 3 секунд ұстап тұрыңыз, құрылғы автоматты түрде қосылады да синхронизация режиміне ауысады (индикатор қызыл және жасыл түспен кезек-кезек жыпылықтайды). Егер Bluetooth 10 минут ішінде қосылмаса, синхронизация режимі автоматты түрде өшеді.

Құрылғыны өшіру үшін түймешікті 6 минут басып, ұстап тұрыңыз.

II **«** Қоңырауды қабылдау / Қоңырауды аяқтау/ Соңғы нөмірді теру/ Пауза / Туындату

Кіріс қоңырауына жауап беру үшін түймешікті бір рет жай ғана басыңыз.

Қоңырауды аяқтау үшін сөйлесу кезінде түймешікті бір рет жай ғана басыңыз.

Соңғы шығыс қоңырауын қайта теру үшін түймешікті екі рет басыңыз.

Музыка тыңдау режимінде музыканы туындату немесе паузаға қою үшін түймешікті бір рет басыңыз.

Егер музыка тыңдау кезінде кіріс қоңырауы соғылса, музыка автоматты түрде өшеді. Сөйлесіп болғаннан кейін музыка автоматты түрде қосылады.

» **Келесі музыка / Дыбыс қаттылығын жоғарылату**

Келесі өлеңге ауысу үшін түймешікті бір рет басыңыз. Дыбыс қаттылығын жоғарылату үшін түймешікті басып, ұстап тұрыңыз.

» **Алдыңғы музыка / Дыбыс қаттылығын төмендету**

Алдыңғы өлеңге ауысу үшін музыканы туындату режимінде түймешікті бір рет басыңыз. Дыбыс қаттылығын төмендету үшін түймешікті басып, ұстап тұрыңыз.

ҚҰЛАҚҚАПТЫ ЗАРЯДТАУ

Құлаққап кірістірілген және қайта зарядталатын батареямен жабдықталған. Құрылғыны бірінші рет қолданған кезде батарея толық зарядталу керектігін есте сақтаңыз.

Зарядтау құрылғысын кіріс ұяшығына қосыңыз.

Зарядтау құрылғысының айырын стандартты розеткаға қосыңыз. Индикатордың қызыл түспен жануы құрылғының зарядталуын білдіреді.

Қызыл индикатор өшкен кезде батарея толық зарядталады.

Зарядтау құрылғысын құлаққаптан ажыратыңыз, содан соң айырды розеткадан шығарыңыз.

Батарея деңгейі уақыт өткен сайын төмендейді, бұл қалыпты жағдай.

Батарея заряды таусылып жатқан кезде қоңырау соқпаңыз және кіріс қоңырауларына жауап бермеңіз. Кіріс қоңырауына жауап беру үшін құлаққапты зарядтау құрылғысынан ажыратыңыз.

Заряд деңгейі төмендеген кезде индикатор қызыл түспен жыпылықтайды.

ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ:

- Bluetooth нұсқасы- 3.0
- Bluetooth функциясын қолдайтын телефондар, компьютерлер, үндеткіштер мен басқа да құрылғылармен үйлесімді
- Әрекет ету радиусы - 10 метр
- Күту режимінде жұмыс істеу уақыты – 30 сағатқа дейін
- Музыка тыңдау/телефонмен сөйлесу режимінде жұмыс істеу уақыты – 7 сағатқа дейін
- Зарядтау уақыты – 2,5 сағат
- Тұтыну қуаты – DC 5 В
- Жұмыс кернеуі – 3.7 В
- Сезімталдылығы – 80 дБ ± 3 дБ
- Кедергісі – 32Ом
- Жиілік диапазоны – 20 Гц~20 кГц

ЖИНАҚТАМА:

- 1 x Bluetooth микрофоны бар стерео құлаққап
- 1 x USB кабель
- 1 x аудио кабель 3,5мм-3,5мм
- 1 x Пайдалану бойынша нұсқаулық

Ескерту.

Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.

КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.

Модель / Үлгі:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Серийный номер / Сериялық нөмер:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Дата продажи / Сатылу уақыты:	<input type="text"/>	<input type="text"/>

СВЕДЕНИЯ О ПРОДАВЦЕ / САТУШЫ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТ

Название магазина / Дүкен атауы:	<input type="text"/>	Место для печати продавца / Сатушының мөр қоятын жері:
Адрес / Мекен:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Телефон / Телефон:	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Товар получен в исправном состоянии. С условиями гарантии ознакомлен и согласен. Претензий не имею.
Тауар жарамды күйінде алынды. Кепілдеме шарттары мен танысып, келісім берілді. Назарым жоқ.

Подпись покупателя / Сатып алушы қолы:	<input type="text"/>
Телефон / Телефон:	<input type="text"/>

Внимание!	Назар аударыңыз!
Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах!	Кепілдеме түбіртегі титул бетінде немесе кесінді купонда сатушының қолы тұрса ғана жарамды!



Условия гарантии

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены правильно.
2. Срок гарантии составляет 12 месяцев, но не более 24 месяцев со дня производства.
3. Ремонт производится в стационарной мастерской Авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью и правильно заполненного гарантийного талона.
4. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.
5. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:
 - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
 - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
 - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
 - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - сильного загрязнения и запыления;
 - поврежденной животными;
 - ремонта или внесенной несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
 - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.
6. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
7. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съемных носителях информации, используемых в изделии.
8. Замену изделия или возврат денег Авторизованный сервисный центр не производит.

Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеречисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое и профилактическое обслуживание согласно Руководству по эксплуатации.

Единая справочная служба:
e-mail: service@harper.com.ru

- Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, инструкция по эксплуатации, гарантийный талон).

Кепілдік шарттары

Көрсетілген кепілдеме келесі шарттарда орындалады:

1. Кепілдік талондағы барлық жолдар (сату күні, мөр және сатушы қолы, сатушы туралы мәлімет, сатып алушы қолы) дұрыс толтырылуы қажет.
2. Кепілдік мерзімі 12 ай, бірақ өнім шығарылған күннен 24 айдан көп емес.
3. Жөндеу тұрақты авторланған сервис орталығында кепілдік талонның дұрыс әрті толық толтырғаннан кейін барып жасалады.
4. Кепілдеме жөндеу жұмыстары мен ақаулары бар бөлшектерді ауыстыруға мүмкіндік береді.
5. Кепілдік жөндеуге бұйымға келесі салдардан пайда болған ақаулар жатпайды:
 - Бұйымды дұрыс емес тасымалдауда, орнатуда және қосқанда;
 - механикалық, жылулық және басқа да зақымдар пайдалану ережелерін сақтамағандан, дұрыс қарамағандан немесе жазатайым жағдайдан;
 - үшінші күштің немесе ырық бермейтін күштер әсерінен; (апат, өрт, найзағай және т.б.);
 - Ішіне бөлге заттардың түсуінен сұйықтық, шыбын-шіркей;
 - Қатты кірленгеннен және шаңнан;
 - Жануарлардың зақым келтіруінен;
 - Электр ток жүйелерінің мемлекеттік техникалық стандарттардан ауытуынан;
 - Зиянды бағдарламалар әсерінен;
 - Қолданушының сонымен қатар өкілетсіз адамдардың бағдарламалық қамсыздандыруларын дұрыс жаңаламағандары үшін;
 - Бұйымды тағайындамаған өндірістік немесе коммерциялық мақсаттарда қолданғанда.
6. Кепілдеме құрылығны қосуға, реттеуге, орнатуда, монтаждауда және техникалық тазалау қызметтерін шығын материалдарын алмастыруға (есте сақтау картасы, қорек элементі, сүзгі және т.б.) жауапты емес.
7. Өндіруші бұйымда қолданатын мәліметтердің жоғалуына және бұрмалануына мәліметкершілік алмайды.
8. Бұйымды алмастыру немесе ақшаны қайтаруға авторластырылған сервис орталықтары міндетті емес.

Сатушы заңнамада бекітілген мерзім аралығында бұйымның техникалық сапасын тексеруге құқылы.

Кепілдеме мерзім аралығында сатып алушы жоғарыда айтылған ережелерді және кепілдік қызмет шарттарын орындаған жағдайда өндіруші тауардың техникалық ақауларын тегін жөндеп береді.

Естеріңізге саламыз, бұйымның сапалы әрі ұзақ қызмет етуі үшін, пайдалануға арналған ережелерге сәйкес техникалық және тазалау жұмыстарынан өткізіп тұру қажет.

Біртұтас анықтаманың қызметі
e-mail: service@harper.com.ru

- Келенсіз оқиғаларға тап болмау үшін тауардың барлық қызмет көрсету мерзімінде сату кезінде берілген құжаттарын сақтап қойыңыз (тауар чек, пайдалану ереже кітапшасын, кепілдік талон).

Список сервисных центров
смотрите на сайте
www.harper.ru

Сервис орталықтарының тізімін
www.harper.ru сайтынан қараңыз.



Товар сертифицирован в соответствии с «Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.
Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте www.harper.ru

Производитель:
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР

Сделано в КНР

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Заңға сәйкес сертифициатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 3 жыл.
Кепілдік мерзімі – 1 жыл.

Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына сәйкес жүргізіледі.
Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Өндіруші:
Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,
Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

